

# Blessings for the Wedding Meal

## BLESSING FOR WASHING HANDS

*Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu,  
me-lech ha-o-lam, a-sher kid-sha-nu  
b'mitz-vo-tav v'tzi-va-nu, al ne-ti-lat  
ya-da-yim.*

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם, אשר  
קדשנו במצותיו, וצונו על נטילת ידים.

Blessed are You, Lord our God, King of the world, who made us holy with His commandments and commanded us to wash hands.

## HAMOTZI - BLESSING OVER BREAD

*Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu,  
me-lech ha-o-lam, ha-mo-tzi le-chem  
min ha'ar-etz.*

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם,  
המוציא לחם מן הארץ.

Blessed are You, Lord our God, King of the world, who brings forth bread from the earth.

## BIRKAT HAMAZON - BLESSING AFTER THE MEAL

*Shir ha-ma-a-lot, b'shuv A-do-nai et  
shi-vat Tzi-yon ha-yi-nu k'chol-mim. Az  
y'ma-lei s'chok pi-nu ul-sho-nei-nu  
ri-na, az yom-ru va-goy-im: Hig-dil  
A-do-nai la-a-sot im ei-leh. Hig-dil  
A-do-nai la-a-sot im-a-nu, ha-yi-nu  
s'mei-chim. Shu-va A-do-nai et  
sh'vi-tei-nu ka-a-fi-kim ba-ne-gev.  
Ha-zor'im b'di-ma b'ri-na yik-tzo-ru.  
Ha-loch yei-leich u-va-cho, no-sei  
me-shech ha-za-ra. Bo ya-vo v'ri-na  
no-sei a-lu-mo-tav.*

*T'hi-lat A-do-nai y'da-beir pi  
vi-va-reich kol ba-sar Sheim kod'sho  
l'o-lam va-ed. Va-a-nach-nu  
n'va-reich ya mei-a-ta v'ad o-lam  
hal'lu-ya. Ho-du La-do-nai ki tov, ki  
l'o-lam chas-do. Mi y'ma-leil g'vu-rot  
A-do-nai, ya-shmi-a kol t'hi-la-to.*

שיר המעלות בשוב יי את שביבת ציון  
היינו כחלמים: אז ימלא שחוק פינו  
ולשוננו רנה אז יאמרו בגוים הגדיל יי  
לעשות עם אלה: הגדיל יי לעשות עמנו  
היינו שמיחים: שובה יי את שביבתנו  
כאפיקים בנגב: הזרעים בדמעה ברנה  
יקצרו: הלוד ילך ויבכה נשא משך הזרע  
בא יבא ברנה נשא אלמתי:

תהלת יי ידבר פי, ויברך כל-בשר שם  
קדשו לעולם ועד. ואנחנו נברך יה מעתה  
ועד עולם הללויה. הודו ליי כי טוב כי  
לעולם חסדו. מי ימלא גבורות יי ישמח  
כל-תהלתו:

A song of ascents. When the Lord will return the exiles of Zion, we will have been like dreamers. Then our mouth will be filled with laughter and our tongue with songs of joy; then will they say among the nations, "The Lord has done great things for them." The Lord has done great things for us; we were joyful.

Lord, return our exiles as streams to arid soil. Those who sow in tears will reap with songs of joy. He goes along weeping, carrying the bag of seed; he will surely return with songs of joy, carrying his sheaves.

Now let my mouth declare praise for God, and let the whole human race bless God's holy name for all time. As for us, we will bless God from now on and forever more: Praise God! Give thanks to God who is good, whose kindness is everlasting! Who can describe the mighty deeds of God, or utter all God's praise?

**[Invitation to Bless]** *At the wedding meal, and at any meal during the next six days where the bride and groom are present along with ten men, one invites the others to join him in the Birkat Hamazon.*  
*The leader holds a cup of wine and says:*

**[Leader]** *Ra-bo-tai n'va-rech.*  
**[Group]** *Y'hi sheim A-do-nai*  
*m'vo-rach mei-a-tah v'ad o-lam.*  
**[Leader]** *Y'hi sheim A-do-nai*  
*m'vo-rach mei-a-tah v'ad o-lam.*  
*D'vai ha-seir v'gam cha-ron, v'az*  
*i-leim b'shir ya-ron, n'chei-nu*  
*b'ma-glei tze-dek, sh'ei bir-kat b'nei*  
*A-ha-ron. Bir-shut ma-ra-nan*  
*v'ra-ba-nan v'ra-bo-tai n'va-rech*  
*E-lo-hei-nu she-ha-sim-cha bi-m'o-no,*  
*v'she-a-chal-nu mi-she-lo.*  
**[Group]** *Ba-ruch E-lo-hei-nu*  
*she-ha-sim-cha bi-m'o-no,*  
*v'she-a-chal-nu mi-she-lo uv-tu-vo*  
*chai-yi-nu.*  
**[Leader]** *Ba-ruch E-lo-hei-nu*  
*she-ha-sim-cha bi-m'o-no,*  
*v'she-a-chal-nu mi-she-lo uv-tu-vo*  
*chai-yi-nu.*  
**[All]** *Ba-ruch hu u-va-ruch sh'mo.*

**הַמְזֻמֵּן: רַבּוֹתִי, נְבָרְךָ.**  
**הַמְסֻבִּים עֹנִים: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרְךָ.**  
**מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם.**  
**וְהַמְזֻמֵּן חוֹזֵר: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרְךָ.**  
**מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם. דְּוַי הִסֵּר וְגַם חָרוֹן,**  
**וְאֵז אֶלֶם בְּשִׁיר יָרוֹן נָחֲנוּ בְּמַעֲגָלִי**  
**צָדֵק, שָׁעָה בְּרַכְתָּ בְּנֵי אֶהְרֹן. בְּרִשׁוֹת**  
**מְרָנִי וְרַבְּנִי וְרַבּוֹתִי, נְבָרְךָ אֱלֹהֵינוּ**  
**שֶׁהַשְּׂמִיחָה בְּמַעֲוֹנוֹ וְשֶׁאֲכַלְנוּ מִשְּׁלוֹ.**  
**הַמְסֻבִּים עֹנִים: בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ**  
**שֶׁהַשְּׂמִיחָה בְּמַעֲוֹנוֹ, וְשֶׁאֲכַלְנוּ מִשְּׁלוֹ**  
**וּבִטְוֵבוֹ חִיֵּינוּ.**  
**וְהַמְזֻמֵּן חוֹזֵר: בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ**  
**שֶׁהַשְּׂמִיחָה בְּמַעֲוֹנוֹ, וְשֶׁאֲכַלְנוּ מִשְּׁלוֹ**  
**וּבִטְוֵבוֹ חִיֵּינוּ.**  
**הַמְסֻבִּים: בָּרוּךְ הוּא וּבָרוּךְ שְׁמוֹ**

Gentlemen, let us bless. Blessed is the name of God now and forever. Banish pain and also wrath, and then the mute will exult in song. Guide us in the paths of righteousness, heed the blessing of the children of Aaron. With the permission of the distinguished people present, let us bless God in whose abode is this celebration and Whose food we have eaten. Blessed is God in Whose abode is this celebration and Whose food we have eaten and through Whose goodness we live. Blessed is God and blessed is His name.

*Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu,  
me-lech ha-o-lam, ha-zan et ha-o-lam  
ku-lo, b'tu-vo, b'chein b'che-sed  
uv-ra-cha-mim, hu no-tein le-chem l'chawl  
ba-sar, ki l'o-lam chas-do. Uv-tu-vo  
ha-ga-dol, ta-mid lo cha-sar la-nu, v'al  
yech-sar la-nu, ma-zon l'o-lam va-ed.  
Ba-a-vur sh'mo ha-ga-dol, ki hu Eil zan  
um-far-neis la-kol, u-mei-tiv la-kol,  
u-mei-chin ma-zon l'chawl b'ri-yo-tav  
a-sheer ba-ra. Ba-ruch a-tah A-do-nai,  
ha-zan et ha-kol.*

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַזֶּה  
אֶת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בְּטוֹבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד  
וּבְרַחֲמִים הוּא נוֹתֵן לָחֵם לְכָל בֶּשָׂר כִּי  
לְעוֹלָם חֶסֶד. וּבְטוֹבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא  
חָסֵר לָנוּ, וְאֵל יַחֲסֵר לָנוּ מִזֹּון לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּעִבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל,  
כִּי הוּא אֵל זֶן וּמִפְרָנס לְכָל וּמְטִיב לְכָל,  
וּמַכִּין מִזֹּון לְכָל בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא. בָּרוּךְ  
אַתָּה יי, הַזֶּה אֶת הַכֹּל:

Blessed are You, Lord our God, King of the universe, who, in His goodness, provides sustenance for the entire world with grace, with kindness, and with mercy. He gives food to all flesh, for His kindness is everlasting. Through His great goodness to us continuously we do not lack [food], and may we never lack food, for the sake of His great Name. For He, benevolent God, provides nourishment and sustenance for all, does good to all, and prepares food for all His creatures whom He has created, as it is said: You open Your hand and satisfy the desire of every living thing. Blessed are You, Lord, who provides food for all.

*No-deh l'cha A-do-nai E-lo-hei-nu,  
al she-hin-chal-ta la-a-vo-tei-nu  
e-retz chem-dah to-vah ur-cha-vah.  
V'al she-ho-tzei-ta-nu A-do-nai  
E-lo-hei-nu mei-e-retz mitz-ra-yim,  
uf-di-ta-nu mi-beit a-va-dim, v'al  
b'rit-cha she-cha-tam-ta biv-sa-rei-nu,  
v'al to-ra-t'cha she-li-mad-ta-nu, v'al  
chu-ke-cha she-ho-da-ta-nu, v'al  
cha-yim chein va-che-sed  
she-cho-nan-ta-nu, v'al a-chi-lat  
ma-zon she-a-tah zan um-far-neis  
o-ta-nu ta-mid, b'chawl yom uv-chawl  
eit uv-chawl sha-ah.*

נוֹדָה לְךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁהִנַּחְתָּ  
לְאַבוֹתֵינוּ, אֶרֶץ חֲמֻדָּה טוֹבָה וּרְחֵבָה, וְעַל  
שֶׁהוֹצֵאתָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם,  
וּפָדִיתָנוּ, מִבֵּית עַבְדִּים, וְעַל בְּרִיתְךָ  
שֶׁחֲתַמְתָּ בְּבִשְׁרֵנוּ, וְעַל תּוֹרַתְךָ שֶׁלַּמְדָּתָנוּ,  
וְעַל חֻקֶּיךָ שֶׁהוֹדַעְתָּנוּ וְעַל חַיִּים חֵן וְחֶסֶד  
שֶׁחֻנַּנְתָּנוּ, וְעַל אֲכִילַת מִזֹּון שֶׁאַתָּה זֶן  
וּמִפְרָנס אוֹתָנוּ תָּמִיד, בְּכָל יוֹם וּבְכָל עֵת  
וּבְכָל שָׁעָה:

We offer thanks to You, Lord our God, for having given as a heritage to our ancestors a precious, good and spacious land; for having brought us out, Lord our God, from the land of Egypt, and redeemed us from the house of bondage; for Your covenant which You have sealed in our flesh; for Your Torah which You have taught us; for Your statutes which You have made known to us; for the life, favor, and kindness which You have graciously bestowed upon us; and for the food we eat with which You constantly nourish and sustain us every day, at all times, and at every hour.

*V'al ha-kol A-do-nai E-lo-hei-nu  
a-nach-nu mo-dim lach, um-va-r'chim  
o-tach, yit-ba-rach shim-cha b'fi kaw  
lchai ta-mid l'o-lam va-ed.  
Ka-ka-tuv: v'a-chal-ta v'sa-va-ta,  
u-vei-rach-ta et A-do-nai E-lo-he-cha,  
al ha-a-retz ha-to-vah a-she-r na-tan  
lach. Ba-ruch a-tah A-do-nai, al  
ha-a-retz v'al ha-ma-zon.*

וְעַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,  
וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ, יִתְבָּרַךְ שְׁמֶךָ בְּכִי כָל חַי  
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. כְּכַתוּב, וְאַכְלֶתָ  
וְשָׂבַעְתָּ, וּבֵרַכְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ עַל הָאָרֶץ  
הַטֹּבָה אֲשֶׁר יָתַן לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל  
הָאָרֶץ וְעַל הַמְּזוֹן :

For all this, Lord our God, we give thanks to You and bless You. May Your Name be blessed by the mouth of every living being, constantly and forever, as it is written: When you have eaten and are satiated, you shall bless the Lord your God for the good land which He has given you. Blessed are You, Lord, for the land and for the sustenance.

*Ra-cheim A-do-nai E-lo-hei-nu al  
Yis-ra-el a-me-cha, v'al  
Y'ru-sha-la-yim i-re-cha, v'al tzi-yon  
mish-kan k'vo-de-cha, v'al mal-chut  
beit Da-vid m'shi-che-cha, v'al  
ha-ba-yit ha-ga-dol v'ha-ka-dosh  
she-nik-ra shim-cha a-lav.  
E-lo-hei-nu A-vi-nu r'ei-nu zu-nei-nu  
par-n'sei-nu v'chal-k'lei-nu  
v'har-vi-chei-nu, v'har-vach la-nu  
A-do-nai E-lo-hei-nu m'hei-rah  
mi-kawl tza-ro-tei-nu. V'na al  
tatz-ri-chei-nu A-do-nai E-lo-hei-nu,  
v'lo li-dei mat-nat ba-sar v'dam,  
v'lo li-dei hal-va-a-tam, ki im  
l'ya-d'cha ha-m'lei-ah ha-p'tu-chah  
ha-k'do-shah v'har-cha-vah, she-lo  
nei-vosh v'lo ni-ka-leim l'o-lam va-ed.*

רַחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, וְעַל  
יְרוּשָׁלַם עִירְךָ, וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ,  
וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ, וְעַל הַבֵּית  
הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שְׁמֶךָ עָלָיו.  
אֱלֹהֵינוּ, אָבִינוּ, רַעֲנוּ, זִנְנֵנוּ, פְּרִסְנוּ,  
וְכַלְכַּלְנוּ, וְהַרְוִיחֵנוּ, וְהַרְוֵחַ לָנוּ  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִהֲרָה מִכָּל צָרוֹתֵינוּ, וְנָא, אֵל  
תַּצְרִיכֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לֹא לִידֵי מוֹתָנָת בָּשָׂר  
וָדָם, וְלֹא לִידֵי הַלְּאָתָם. כִּי אִם לִידֵי  
הַמְּלָאָה, הַפְּתִיחָה, הַקְּדוּשָׁה וְהַרְחֲבָה,  
שֶׁלֹא גִבוּשׁ וְלֹא נִפְלָם לְעוֹלָם וָעֶד :

Have mercy, Lord our God, upon Israel Your people, upon Jerusalem Your city, upon Zion the abode of Your glory, upon the kingship of the house of David Your anointed, and upon the great and holy House over which Your Name was proclaimed. Our God, our Father, tend us, nourish us, sustain us, feed us, and provide us with plenty; and speedily, Lord our God, grant us relief from all our afflictions. Lord our God, please do not make us dependent upon the gifts of mortal men nor upon their loans, but only upon Your full, open, holy, and generous hand, that we may never be shamed or disgraced.

*Uv-nei Y'ru-sha-la-yim ir ha-ko-desh  
bim-hei-rah v'ya-mei-nu. Ba-ruch  
a-tah A-do-nai, bo-nei b'ra-cha-mav  
Y'ru-sha-la-yim. A-men.*

ובנה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בְּמַהֲרָה  
בְּיָמֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יי, בּוֹנֵה בְּרַחֲמֵי  
יְרוּשָׁלַיִם. אָמֵן:

And rebuild Jerusalem the holy city speedily in our days. Blessed are You, Lord, who in His mercy rebuilds Jerusalem. Amen.

*Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu,  
me-lech ha-o-lam, ha-Eil a-vi-nu  
mal-kei-nu a-di-rei-nu bor-ei-nu  
go-a-lei-nu yotz-rei-nu k'do-shei-nu  
k'dosh Ya-a-kov, ro-ei-nu, ro-ei  
Yis-ra-el, ha-me-lech ha-tov  
v'ha-mei-tiv la-kol, she-b'chawl yom  
va-yom hu hei-tiv, hu mei-tiv, hu yei-tiv  
la-nu. Hu g'ma-la-nu, hu gom-lei-nu, hu  
yig-m'lei-nu la-ad, l'chein ul-che-sed  
ul-ra-cha-mim ul-re-vach, ha-tza-lah  
v'hatz-la-chah, b'ra-cha vi-shu-ah,  
ne-cha-mah par-na-sah v'chal-ka-lah,  
v'ra-cha-mim v'chai-yim v'sha-lom  
v'chawl tov, u-mi-kawl tov l'o-lam al  
y'chas-rei-nu.*

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל  
אֲבִינוּ, מִלְכֵנוּ, אֲדִירֵנוּ בּוֹרְאֵנוּ, גּוֹאֲלֵנוּ,  
יוֹצֵרֵנוּ, קְדוֹשֵׁנוּ קְדוֹשׁ עֶעֱקֵב, רוֹעֵנוּ רוֹעֵה  
יִשְׂרָאֵל. הַמֶּלֶךְ הַטוֹב, וְהַמְטִיב לְכָל,  
שֶׁבְכָל יוֹם וַיּוֹם הוּא הַטִּיב, הוּא מְטִיב,  
הוּא יִיטִיב לָנוּ. הוּא גִמְלָנוּ, הוּא גּוֹמְלָנוּ,  
הוּא נִגְמְלָנוּ לְעֵד לַחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים  
וּלְרוּחַ הַצֶּלֶה וְהַצֹּלָחַ בְּרַכָּה וַיְשׁוּעָה,  
נַחֲמָה, פְּרִנְסָה וְכִלְכִּלָּה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים  
וְשָׁלוֹם, וְכָל טוֹב, וּמִכָּל טוֹב לְעוֹלָם אֵל  
יַחְסְרָנוּ:

Blessed are You, Lord our God, King of the universe, benevolent God, our Father, our King, our Strength, our Creator, our Redeemer, our Maker, our Holy One, the Holy One of Jacob, our Shepherd, the Shepherd of Israel, the King who is good and does good to all, each and every day. He has done good for us, He does good for us, and He will do good for us; He has bestowed, He bestows, and He will forever bestow upon us grace, kindness, and mercy; relief, salvation and success; blessing and deliverance; consolation, livelihood and sustenance; compassion, life, peace, and all goodness; and may He never cause us to lack any good.

*Ha-ra-cha-man, hu yim-loch a-lei-nu  
l'o-lam va-ed. Ha-ra-cha-man, hu  
yit-ba-rach ba-sha-ma-yim u-va-a-retz.  
Ha-ra-cha-man, hu yish-ta-bach l'dor  
do-rim, v'yit-pa-ar ba-nu la-ad  
ul-nei-tzach n'tza-chim, v'yit-ha-dar  
ba-nu la-ad ul-ol-mei o-la-mim.  
Ha-ra-cha-man, hu y'far-n'sei-nu  
b'cha-vod. Ha-ra-cha-man, hu yish-bor  
u-lei-nu mei-al tza-va-rei-nu, v'hu  
yo-li-chei-nu ko-m'mi-yut l'ar-tzei-nu.  
Ha-ra-cha-man, hu yish-lach la-nu  
b'ra-chah m'ru-bah ba-ba-yit ha-zeh,*

הַרַחֲמֵנוּ, הוּא יְמַלֹּךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.  
הַרַחֲמֵנוּ, הוּא יַתְּבַרֵךְ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.  
הַרַחֲמֵנוּ, הוּא יִשְׁתַּבַּח לְדוֹר דּוֹרִים,  
וַיִּתְפָּאֵר בָּנוּ לְעֵד וּלְנֶחֱם נֶחֱמִים, וַיְתַהַדֵּר  
בָּנוּ לְעֵד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. הַרַחֲמֵנוּ, הוּא  
יַפְרִינֵסֵנוּ בְּכָבוֹד. הַרַחֲמֵנוּ, הוּא יִשְׁבֹּר עָלֵנוּ  
מִעַל צָרָאֲרֵנוּ וְהוּא יוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת  
לְאַרְצֵנוּ. הַרַחֲמֵנוּ, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ בְּרַכָּה  
מִרְבָּה בְּבֵית הָזֶה, וְעַל שְׁלַחַן זֶה שְׂאֵכְלָנוּ  
עָלֵינוּ. הַרַחֲמֵנוּ, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ אֶת אֱלֹהֵינוּ  
הַנְּבִיא זְכוֹר לְטוֹב, וַיְבַשֵּׁר לָנוּ בְּשׁוּרוֹת  
טוֹבוֹת וַיְשׁוּעוֹת וְנַחֲמוֹת.

*v'al shul-chan zeh she-a-chal-nu  
a-lav. Ha-ra-cha-man, hu yish-lach  
la-nu et E-li-ya-hu ha-na-vi, za-chor  
la-tov, v'va-ser la-nu b'so-rot to-vot,  
y'shu-ot v'ne-cha-mot.*

May the Merciful One reign over us forever and ever. May the Merciful One be blessed in heaven and on earth. May the Merciful One be praised for all generations, and pride Himself in us forever and to all eternity, and glorify Himself in us forever and ever. May the Merciful One provide our livelihood with honor. May the Merciful One break the yoke of exile from our neck, and may He lead us upright to our land. May the Merciful One send abundant blessing into this house and upon this table at which we have eaten. May the Merciful One send us Elijah the prophet – may he be remembered for good – and let him bring us good tidings, deliverance, and consolation.

*Ha-ra-cha-man, hu y'va-reich  
et (a-vi mo-ri) ba-al ha-ba-yit  
ha-zeh, v'et (i-mi mo-ra-ti) ba-a-lat  
ha-ba-yit ha-zeh, o-tam v'et bei-tam  
v'et zar-am v'et kawl a-sheer la-hem,  
o-ti (v'a-vi v'i-mi v'ish-ti/ba-a-li  
v'za-ri v'et kal a-sheer li)*

*et kawl ham-su-bim kan, o-ta-nu v'et  
kawl a-sheer la-nu, k'mo  
she-nit-bar-chu a-vo-tei-nu Av-ra-ham  
Yitz-chak v'Ya-a-kov ba-kol mi-kol kol,  
kein y'va-reich o-ta-nu, ku-la-nu ya-  
chad, biv-ra-chah sh'lei-mah,  
v'no-mar a-mein.*

May the Merciful One bless (my father, my teacher) the master of this house, and (my mother, my teacher) the mistress of this house; them, their household, their children, and all that is theirs; myself (my husband/wife, my children and all that is mine); us, together with all that is ours. Just as He blessed our forefathers, Abraham, Isaac and Jacob, “in all things,” “by all things,” with “all things,” so may He bless all of us together with a perfect blessing, and let us say, Amen.

*Ba-ma-rom y'lam-du a-lei-hem  
v'a-lei-nu z'chut, shet-hei l'mish-me-ret  
sha-lom. V'ni-sa v'ra-chah mei-eit  
A-do-nai, u'tz-da-kah mei-E-lo-hei  
yish-ei-nu, v'nim-tza chein v'sei-chel tov  
b'ei-nei E-lo-him v'a-dam.*

הַרְחֲמֵנוּ, הוּא יִבְרָךְ  
אֶת (אָבִי מוֹרֵי) בְּעַל הַבַּיִת הַזֶּה, וְאֶת  
(אִמִּי מוֹרָתִי) בְּעַלְת הַבַּיִת הַזֶּה, אוֹתָם  
וְאֶת בֵּיתָם וְאֶת זֶרְעָם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר לָהֶם  
אוֹתִי (וְאָבִי וְאִמִּי וְאֲשֶׁר־לִי/בְעָלִי וְזֶרְעִי  
וְאֶת כָּל אֲשֶׁר לִי)

אֶת כָּל הַמִּסְבִּים בָּאֵן אוֹתָנוּ וְאֶת כָּל  
אֲשֶׁר לָנוּ, כְּמוֹ שֶׁנִּתְבְּרָכוּ אֲבוֹתֵינוּ,  
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב: בְּכָל, מְכָל, כָּל. כֵּן  
יִבְרָךְ אוֹתָנוּ בְּכָלנוּ יַחַד. בְּבִרְכָּה שְׁלֵמָה,  
וְנֹאמַר אָמֵן:

בְּמָרוֹם יִלְמְדוּ עָלֵיהֶם וְעָלֵינוּ זְכוֹת,  
שֶׁתְּהֵא לְמִשְׁמֶרֶת שְׁלוֹם, וְנִשְׂא בִרְכָּה  
מֵאֵת יי וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, וְנִמְצָא חֵן  
וְשִׂכָּל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם:

From heaven, may there be invoked upon him and upon us such merit as will bring enduring peace. May we receive blessing from the Lord and kindness from God our deliverer, and may we find grace and good understanding in the eyes of God and man.

*Ha-ra-cha-man, hu y'za-kei-nu  
li-mot ha-ma-shi-ach ul-chai-yei  
ha-o-lam ha-ba.*

הַרְחַמֵּנוּ, הוּא יִזְכְּנוּ לַיְמוֹת הַמְּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי  
הָעוֹלָם הַבָּא.

May the Merciful One grant us the privilege of reaching the days of the Mashiach and the life of the World to Come.

*Mig-dol y'shu-ot mal-ko v'o-seh che-sed  
lim-shi-cho, l'Da-vid ul-zar-o ad  
o-lam. O-seh sha-lom bim-ro-mav,  
hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu  
v'al kaw! Yis-ra-el, v'im-ru a-mein.*

מִגְדוֹל יְשׁוּעוֹת מִלְּכּוֹ, וְעֹשֶׂה חֶסֶד  
לַמְּשִׁיחַ לְדָוִד וּלְזָרְעוֹ עַד עוֹלָם : עֹשֶׂה  
שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם, עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן :

He is a tower of deliverance to His king, and bestows kindness upon His anointed, to David and his descendants forever. He who makes peace in His heavens, may He make peace for us and for all Israel; and say, Amen.

*Y'ru et A-do-nai, k'do-shav, ki ein  
mach-sor li-rei-av. K'fi-rim ra-shu  
v'ra-ei-vu, v'dor-shei A-do-nai lo yach-s'ru  
chawl tov. Ho-du La-do-nai ki tov, ki  
l'o-lam chas-do. Po-tei-ach et ya-de-cha,  
u-mas-bi-a l'chawl chai ra-tzon.  
Ba-ruch ha-ge-ver a-she-er yiv-tach  
b'A-do-nai, v'ha-yah A-do-nai miv-ta-cho.  
Na-ar ha-yi-ti gam za-kan-ti v'lo ra-i-ti  
tza-dik ne-e-zav, v'za-ro m'va-keish  
la-chem. A-do-nai oz l'a-mo yi-tein,  
A-do-nai y'va-reich et a-mo va-sha-lom.*

יִרְאוּ אֶת יְיָ קְדוֹשֵׁיוֹ, כִּי אֵין מַחְסוֹר  
לִירְאָיו : כְּפִירִים רָשׁוּ וְרַעֲבִי, וְדוֹרְשֵׁי יְיָ  
לֹא יַחְסְרוּ כָּל טוֹב : הוֹדוּ לַיְיָ כִּי טוֹב, כִּי  
לְעוֹלָם חֶסֶדּוֹ : פּוֹתֵחַ אֶת יָדְךָ, וּמַשְׁבִּיעַ  
לְכָל חַי רִצּוֹן : בְּרוּךְ הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר יְבָרַח  
בֵּיי, וְהָיָה יְיָ מְבָטָחוֹ : גַּעַר הֵייתִי גַם  
זָקֵנְתִי וְלֹא רָאִיתִי צָדִיק נִעְצָב, וְזָרְעוֹ  
מְבַקֵּשׁ לֶחֶם : יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ  
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם :

Fear the Lord, you His holy ones, for those who fear Him suffer no want. Young lions are in need and go hungry, but those who seek the Lord shall not lack any good. Give thanks to the Lord for He is good, for His kindness is everlasting. You open Your hand and satisfy the desire of every living thing. Blessed is the man who trusts in the Lord, and the Lord will be his security. I was young and I have become old, and yet I never overlooked a righteous man who was destitute, with his children begging for bread. May the Lord give strength to His people; May the Lord bless His people with peace.

## SHEVA BRACHOT - THE SEVEN BLESSINGS

*After the birkat hamazon, the leader pours a second cup of wine, which is passed around as the following blessings are recited:*

*Ba-ruch a-tah, A-do-nai, E-lo-hei-nu,  
me-lech ha-o-lam, she-ha-kol ba-rah  
li-chvo-do.*

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, שֶׁהַכֹּל  
בְּרָא לְכַבּוּדּוֹ.

Blessed are You, Lord our God, King of the world, who has created everything for His glory.

*Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu,  
me-lech ha-o-lam, yo-tzer ha-a-dam.*

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, יוֹצֵר  
הָאָדָם.

Blessed are You, Lord our God, King of the world, who fashioned man.

*Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu,  
me-lech ha-o-lam, a-she-er ya-tzar et  
ha-a-dam b'tzal-mo, b'tze-lem d'mut  
tav-ni-to, v'hit-kin lo mi-me-nu  
bin-yan a-dei ad. Ba-ruch a-tah  
A-do-nai, yo-tzer ha-a-dam.*

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אֲשֶׁר  
יָצַר אֶת הָאָדָם בְּצַלְמוֹ, בְּצִלְמֵ דְמוּת  
תְּבַנִּיתוֹ, וְהִתְקִין לוֹ מִמֶּנּוּ בִּנְיָן עַדִּי עַד.  
ברוך אתה יי, יוֹצֵר הָאָדָם.

Blessed are You, Lord our God, King of the world, Who fashioned man in His image, in the image of His likeness and prepared for Him from Himself a building for eternity. Blessed are You, our God, Who fashioned man.

*Sos ta-sis v'ta-gel ha-a-ka-rah,  
b'ki-butz ba-ne-a l'to-cha b'sim-chah.  
Ba-ruch a-tah A-do-nai, m'sa-meich  
Tzi-yon b'va-ne-ha.*

שׁוּשׁ תַּשִּׁישׁ וְתַגֵּל תַּעֲקֶרֶה בְּקִבוּץ בְּנֵיהָ  
לְתוֹכָהּ בְּשִׂמְחָה. בָּרוּךְ אַתָּה יי, מְשַׂמַּח  
צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ.

Bring intense joy and exultation to the barren one through the ingathering of her children amidst her in gladness. Blessed are You, our God, Who gladdens Zion through her children.

*Sa-me-ach t'sa-mach re-im  
ha-a-hu-vim, k'sa-me-cha-cha  
y'tzir-cha b'gan E-den mi-ke-dem.  
Ba-ruch a-tah A-do-nai, m'sa-me-ach  
cha-tan v'ka-lah.*

שִׂמַּח תַּשְׂמַח רְעִים הָאֲהוּבִים כְּשִׂמְחָת  
צִירָתָהּ בְּגַן עֵדֶן מִקֵּדֶם. בָּרוּךְ אַתָּה יי,  
מְשַׂמַּח חַתָּן וְכַלָּה.

Gladden the beloved companions as You gladdened Your creature in the garden of Eden from aforetime. Blessed are You, our God, Who gladdens groom and bride.

*Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu,  
me-lech ha-o-lam, a-sher ba-rah  
sa-son v'sim-cha, cha-tan v'ka-lah,  
gi-la, ri-na, di-tza v'ched-va, a-ha-va  
v'a-cha-va, v'sha-lom v'rei-ut.  
M'hei-ra A-do-nai, E-lo-hei-nu  
yi-sha-ma b'a-rei Ye-hu-dah  
u'v'chu-tzot Ye-ru-sha-la-yim, kol  
sa-son v'kol sim-cha, kol cha-tan v'kol  
ka-lah, kol mitz-ha-lot cha-ta-nim  
me-chu-pa-tam, u-n'a-rim mi-mish-te  
n'gi-na-tam. Ba-ruch a-tah A-do-nai,  
m'sa-me-ach cha-tan im ha-ka-lah.*

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר  
בָּרָא שְׂשׂוֹן וְשִׁמְחָה, חֲתָן וְכַלָּה, גִּילָה,  
רִנָּה, דִּיצָה וְחֻדָּה, אֶהְבָּה וְאַתָּוָה וְשְׁלוֹם  
וְרַעוּת. מִהֲרָה יי אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמַע בְּעָרֵי  
יְהוּדָה וּבְחֻצוֹת יְרוּשָׁלַיִם קוֹל שְׂשׂוֹן וְקוֹל  
שִׁמְחָה, קוֹל חֲתָן וְקוֹל כַּלָּה, קוֹל  
מִצְהָלוֹת חֲתָנִים מְחַפְּתִים וְנִעָרִים  
מִמִּשְׁתֵּה נְגִינָתָם. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְשַׁמֵּחַ  
חֲתָן עִם הַכַּלָּה.

Blessed are You, Lord our God, King of the world, Who created joy and gladness, groom and bride, mirth, glad song, pleasure, delight, love, brotherhood, peace, and companionship. Lord, our God, let there soon be heard in the cities of Judah and the streets of Jerusalem the sound of joy and the sound of gladness, the voice of the groom and the voice of the bride, the sound of the grooms' jubilation from their canopies and of the youths from their song-filled feasts. Blessed are You, our God, Who gladdens the groom with the bride.

*Ba-ruch a-tah A-do-nai, E-lo-hei-nu,  
me-lech ha-o-lam, bo-rei p'ri ha-ga-fen.*

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא  
פְּרֵי הַגֶּפֶן

Blessed are You, Lord our God, King of the world, who creates the fruit of vine.

*Wine from each of the two cups is poured into a third, empty cup. Then, some wine from the third cup is poured back into each of the first two cups. One cup is given to the groom, one to the bride, and one to the leader to drink.*